

 SOUTHLAND GLOBAL	Southland Rubber Group Tập Đoàn Cao Su Southland	Environmental Policy Chính Sách Môi Trường
---	---	---

1.0 Introduction/ Giới thiệu

Southland Rubber Group's Environmental Policy outlines our direction in environmental sustainability practices by managing environmental impacts associated with our business activities, products, and services. In addition to compliance with applicable environmental laws and regulations, we continuously improve our Environmental Management System (EMS) to protect the environment and prevent pollution.

Chính sách môi trường của Tập Đoàn Cao Su Southland phác thảo cách tiếp cận của chúng tôi đối với các hoạt động bền vững môi trường thông qua công tác quản lý tác động môi trường của các hoạt động kinh doanh, sản phẩm, và dịch vụ. Ngoài việc tuân thủ các luật và quy định môi trường hiện hành, chúng tôi tiếp tục cải thiện Hệ thống quản lý môi trường (EMS) để bảo vệ môi trường và ngăn ngừa ô nhiễm.

Alongside capacity building by training and education, the policy will be communicated to all levels in our group. We endeavour to create a Group culture where all are engaged and empowered in improving our environmental performance at national and international level.

Bên cạnh nâng cao năng lực đào tạo và giáo dục, chính sách sẽ được truyền đạt tới tất cả các cấp của tập đoàn chúng tôi. Chúng tôi nỗ lực để tạo ra một nền văn hóa của Tập đoàn, nơi mà tất cả các nhân viên được tham gia và trao quyền trong việc cải thiện hiệu suất môi trường của chúng tôi ở cấp quốc gia và quốc tế.

2.0 Our Commitment/ Cam kết của chúng tôi

We will periodically review the objectives and targets of our environmental aspects:

Chúng tôi sẽ xem xét định kỳ các mục đích và mục tiêu của những vấn đề về môi trường :

Energy and Emissions: We ensure responsible use of energy by monitoring our energy use, improving energy efficiency, and implementing programs to reduce carbon emissions while supporting the Group's plans for business expansion.

Năng lượng và khí thải: Chúng tôi đảm bảo sử dụng có trách nhiệm năng lượng bằng cách giám sát việc sử dụng năng lượng, cải thiện hiệu quả của việc sử dụng năng lượng, và thực hiện các chương trình giảm lượng khí thải carbon đồng thời hỗ trợ các kế hoạch của tập đoàn để mở rộng kinh doanh.

Materials and Waste Management: We ensure sustainable material consumption and reducing waste where possible, by reusing and recycling. Our waste management procedure is in place to monitor and regulate waste separation and disposal.

Quản lý vật liệu và chất thải : Chúng tôi đảm bảo sử dụng vật liệu bền vững và giảm thiểu chất thải ở những nơi có thể bằng cách tái sử dụng và tái chế. Các quy trình quản lý chất thải của chúng tôi được áp dụng để giám sát và quản lý việc phân loại và xử lý chất thải.

Water: We ensure all waste water from our production are efficiently treated in our waste water treatment system subsequently reused in our production process.

Nước: Chúng tôi đảm bảo rằng tất cả nước thải từ sản xuất được xử lý một cách hiệu quả trong hệ

 SOUTHLAND GLOBAL	Southland Rubber Group Tập Đoàn Cao Su Southland	Environmental Policy Chính Sách Môi Trường
---	---	---

thống xử lý nước thải , sau đó được tái sử dụng cho sản xuất

Biodiversity: We ensure to not participate in deforestation activities by preservation of natural ecosystem and protection of native flora species with our planting programs.

Đa dạng sinh học: Chúng tôi đảm bảo không tham gia vào việc phá rừng để bảo vệ các hệ sinh thái tự nhiên và bảo vệ các loài thực vật bản địa bằng kế hoạch trồng cây.

Local Pollution: We ensure to provide a healthy and safe working environment by implementing measures to eliminate or control hazards, such as monitoring of internal air quality and noise levels as well as work procedure on handling hazardous chemicals.

Ô nhiễm địa phương: Chúng tôi đảm bảo cung cấp một môi trường làm việc lành mạnh và an toàn bằng cách áp dụng các biện pháp để loại bỏ hoặc kiểm soát các mối nguy hiểm, như là giám sát chất lượng không khí và mức độ tiếng ồn bên trong cũng như quy trình xử lý các hóa chất độc hại.



Mr. Pherm Tirasarnvong

Chairman **Chủ tịch**

Southland Rubber Group / **Tập Đoàn Cao Su Southland**

Signed on: 31 January 2019 / **Đã ký ngày 31 tháng 01 năm 2019**

This policy is available on our website and reviewed annually.

Chính sách hiện có sẵn trên trang web của chúng tôi và được xem xét hàng năm.

DISCLAIMER: In the event of inconsistency or discrepancy between the original English version and the translated version, the original version shall prevail.

MIỄN TRỪ: Trong trường hợp có sự không nhất quán hoặc khác biệt giữa bản tiếng Anh gốc và bản dịch, phiên bản gốc sẽ được áp dụng.